

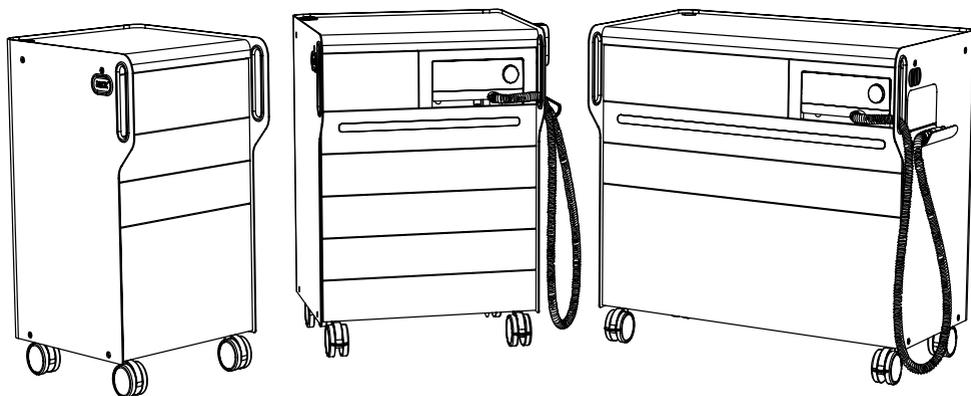


RUCK®

FÜR FUSS UND PFLEGE

ROOM MOVE

GEBRAUCHSANWEISUNG





RUCK® ROOM MOVE

- Diese Gebrauchsanweisung können Sie in weiteren Sprachen unter nachfolgendem Link herunterladen oder telefonisch anfordern.
- Tämän käyttöohjeen voitte ladata useilla eri kielillä seuraavasta linkistä tai pyytää tietoja puhelimitse.
- Puede descargar este manual en diferentes idiomas en el siguiente enlace o bien solicitarlo por teléfono.
- Instrukcje te mogą być pobierane w innych językach pod poniższym linkiem lub telefonicznie
- Tento návod je také k dispozíci v jiných jazycích. Použite prosím následující odkaz ke stažení návodu nebo si je vyžádejte telefonicky.
- Šo lietošanas instrukciju citās valodās iespējams lejuplādēt zemāk norādītajā saitē vai pieprasīt telefoniski.
- This manual is also available in other languages. Please use the following link to download the manual or request it on the phone.
- Questo manuale è disponibile anche in altre lingua. Lo si può scaricare utilizzando il seguente link o richiederlo per telefono.
- 此說明書另有提供其他國家語言，請點擊此連結下載檔案，或透過電話詢問下載亦可。
- Navodila za uporabo lahko v številnih jezikih pridobite na sledeči povezavi ali naročite prek telefona
- Acest manual este disponibil si in alte versiuni de limba. Accesati link-ul urmator pentru a descarca manualul sau il puteti solicita telefonic.
- Вы можете загрузить руководства по эксплуатации на других языках кликнув на ссылку или запросив по телефону.
- Της οδηγίας χρήσεως μπορείτε να τις βρείτε και σε άλλες γλώσσες, πατώντας στο παρακάτω link για να τις κατεβάσετε ή να τις ζητήσετε τηλεφωνικώς.
- U kunt de gebruiksaanwijzing in diverse talen downloaden onder de volgende link. Ook kunt u deze telefonisch aanvragen.
- Ce manuel d'utilisation est disponible aussi en autre langues. Veuillez utiliser le lien suivant pour le télécharger ou demandez-le par téléphone.
- Bu kullanim kilavuzunu farkli dillerdede aşığıdaki bağılantıdan indirebilir yada telefon ile istıyebilirsiniz.
- Atsiųskite instrukcija lietuvių kalba paspaudę šią nuorodą, arba paskambinę telefonu.
- A használati útmutatót magyar nyelven a következő linkről tudja tölteni, vagy kérheti telefonon.
- הפולטות ונתוא שקבול או אבא קנילב תופסונ תופשב הלעפהה תוארה תא דירוחל לכות.
- 여러 언어로 된 본 사용설명서를 다음 링크에서 다운로드하시거나 전화로 요청하실 수 있습니다.
- Hægt er að sækja þessar notkunarlíðbeiningar á öðrum tungumálum með eftirfarandi tengli eða panta þær símileis
- Ezen kezelési útmutató további nyelveken a következő linken keresztül tölthető le, vagy telefonon megkérhető
- この取扱説明書はその他の言語でも以下のリンクでダウンロードしていただくことが可能です。またはお電話でお問い合わせいただければご案内申し上げます。
- Denne brugsanvisning kan du downloade på flere sprog på efterfølgende link eller bestille telefonisk
- Denna bruksanvisning på andra språk kan du antingen ladda ned från följande länk eller beställa på telefon
- Ця інструкцію по експлуатації на інших мовах ви можете завантажити за нижчевказаним посиланням на сайт або запросити по телефону



1. www.hellmut-ruck.de
2. Suchbegriff: "Ihr Artikelcode"
3. Downloads



 **HELLMUT RUCK GmbH | Daimlerstraße 23 | D – 75305 Neuenbürg**
web www.hellmut-ruck.de | fon +49 (0)7082. 944 20 |
fax +49 (0)7082. 944 22 22

Dies ist die Originalbetriebsanleitung des Herstellers.

Copyright

© 2020 HELLMUT RUCK GmbH. Alle Rechte vorbehalten. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch die HELLMUT RUCK GmbH weder kopiert, bearbeitet, vervielfältigt, noch übersetzt werden.



Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie haben sich mit dem Kauf eines RUCK® ROOM move für ein hochwertiges Produkt aus der RUCK® ROOM move Möbelserie entschieden. Dieses integriert konsequent die Praxiserfahrungen vieler Fußpfleger und Podologen und trägt den gestiegenen Ansprüchen an Funktion und Hygiene Rechnung. Hohe Beweglichkeit, leichtgängige Schubladen und Funktionalität, wurden mit der Schrankserie RUCK® ROOM move Wirklichkeit.

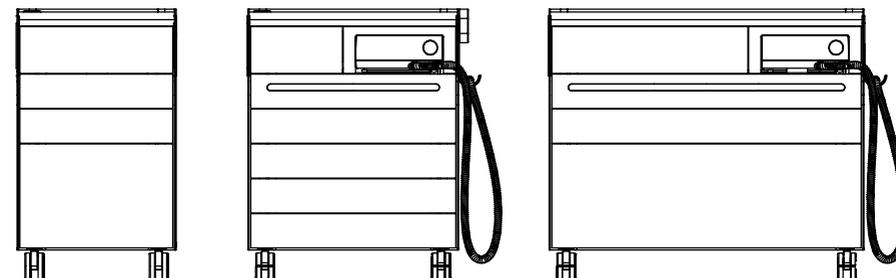
Alle Schränke unterliegen einer permanenten Qualitätskontrolle. Sollten Sie dennoch einmal Probleme oder Fragen haben, so wenden Sie sich vertrauensvoll an unsere Serviceabteilung.

Für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen bedanken wir uns hiermit herzlich und wünschen Ihnen bei Ihrer täglichen Arbeit viel Freude mit unserem Produkt.

Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch und bewahren Sie diese sorgfältig auf.

Ihre HELLMUT RUCK GmbH

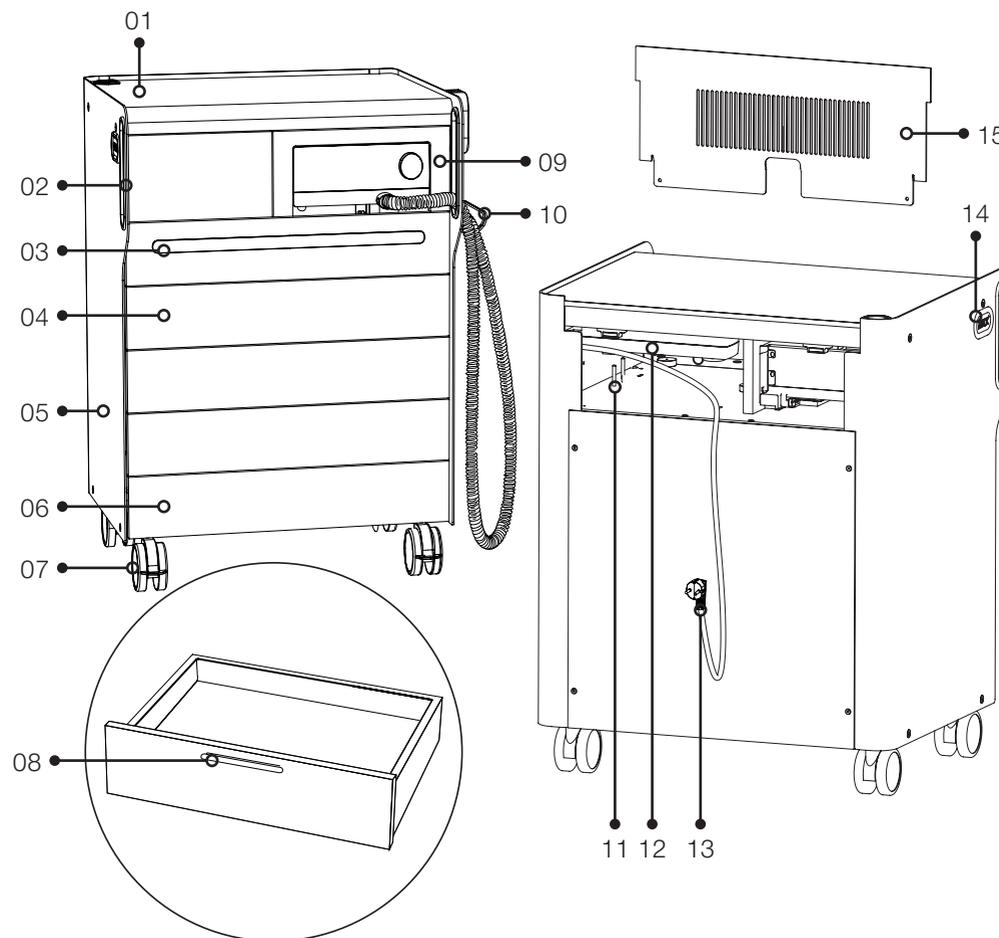
Die RUCK® ROOM Möbel gibt es in verschiedenen Ausführungen. In unserem Handbuch finden Sie eine Vielzahl von Möglichkeiten diese nach Ihren Wünschen zusammen zu stellen.





INHALTSVERZEICHNIS

Inhaltsverzeichnis.....	4
Gerätebeschreibung.....	5
Allgemeine Informationen und Sicherheitshinweise.....	6
Zubehör.....	8
Inbetriebnahme.....	12
Montage Lupenleuchtenhalter.....	14
Schubfach Entnahme.....	18
Schubfach Einbau.....	21
Schubfach-Frontblenden Justierung.....	22
Ausbau Schubfach-Frontblenden.....	24
Tip-On Justierung.....	25
Technische Daten.....	26
Reinigung und Desinfektion.....	27
Ersatzteile und Entsorgung.....	28
Gewährleistung.....	29
Notizen.....	30



- 01: Arbeitsplatte aus Formholz, CPL beschichtet
- 02: Silikon-Griff
- 03: LED-Schubfach (optional)
- 04: Softclose- und Tip-On-Technik
- 05: Seitenwände aus Metall
- 06: Zusatz-Schubfach (optional)
- 07: Leichtlaufrollen für harte Böden
- 08: Griffe (optional)

- 09: Geräteblende (optional)
- 10: Handstückablage (optional)
- 11: Positionierstifte für Fußpflegegerät
- 12: 4-fach Steckdose
- 13: Netzstecker
- 14: Silikon-Blende
- 15: Revisions-Klappe



ERKLÄRUNG ZU DIESER GEBRAUCHSANWEISUNG

Die Hellmut Ruck GmbH behält sich alle Rechte zur Änderung und Ergänzung dieser Gebrauchsanweisung vor. Die Hellmut Ruck GmbH hat große Sorgfalt darauf verwendet, diese Anleitung frei von Ungenauigkeiten und Auslassungen zu halten. Sollten Sie Fehler oder Ungenauigkeiten bemerken, informieren Sie uns bitte. Jedoch besteht seitens der Hellmut Ruck GmbH keinerlei Haftung für Fehler in dieser Gebrauchsanweisung sowie daraus resultierende Folgeschäden, die sich aus der Bereitstellung dieser Gebrauchsanweisung oder der Verwendung derselben während des Gebrauchs des Produktes ergeben.

Die Weitergabe und Ergänzung dieser Gebrauchsanweisung ist nicht gestattet, soweit nicht durch die Hellmut Ruck GmbH ausdrücklich genehmigt.

Der Hersteller kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die infolge der Nutzung abweichend vom bestimmungsgemäßen Gebrauch oder der Nichtbeachtung von Sicherheitshinweisen und Warnungen verursacht werden.

ABKÜRZUNGEN UND SYMBOLE



Dieses Symbol kennzeichnet eine Gefahr für den Menschen oder für das Produkt. Es muss unbedingt beachtet werden.



Dieses Symbol kennzeichnet nützliche Hinweise. An dieser Stelle werden zusätzliche Informationen zum Produkt und dessen Bedienung gegeben.



Entsorgungshinweis beachten



SICHERHEITSHINWEISE



Explosionsgefahr

Der Betrieb des RUCK® ROOM move in explosionsgefährdeten Räumen kann zur Auslösung einer Explosion führen.



Gefahr durch Krankheitsübertragung

Unzureichende Desinfektion kann zur Übertragung von Krankheiten führen. Unbedingt die Anforderungen des nationalen zuständigen Gremiums für Hygiene und Desinfektion beachten. Das Produkt regelmäßig desinfizieren (siehe Hinweise zur Desinfektion und Pflege).



Brandgefahr

Reinigungs- und Desinfektionsmittel nicht in Steckdosen oder Lampenhalterungen sprühen.



Gefahr durch Stromschlag

Sollten Sie Beschädigungen an der Netzanschlussleitung oder sonstigen Leitungen feststellen, ziehen Sie bitte den Netzstecker und lassen Sie die defekte Leitung durch eine qualifizierte Fachkraft ersetzen.



Brandgefahr

Es dürfen nur Fußpflegegeräte in das dafür vorgesehene Fach eingebracht werden, welche keine übermäßige Wärme entwickeln. Die erforderlichen Abmessungen zur guten Belüftung sind entsprechend den Herstellerangaben einzuhalten.

Verwendungszweck

Der RUCK® ROOM move ist für den Einsatz in Praxen für Fußpflege, Podologie und Kosmetik, sowie im klinischen Umfeld geeignet.

Einsatzort

Die Schränke dürfen nur in trockenen und nicht explosionsgefährdeten Räumen betrieben werden.

Betriebsart

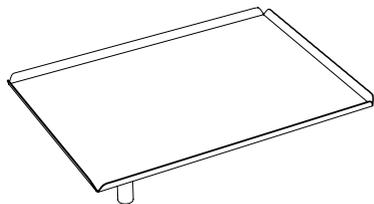
Die Schränke sind für den Dauerbetrieb ausgelegt.



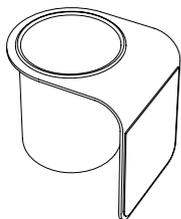
ZUBEHÖR



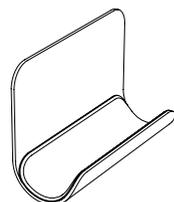
Vor dem Anbringen der Zubehöerteile mit Magnethalter ist darauf zu achten, dass die Metalloberfläche und die Magnetfläche frei von Schmutzpartikeln ist.



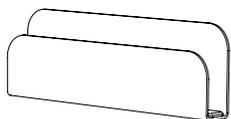
Art.-Nr.: 1021501
Edelstahl-Instrumententablett
schwenkbar, B/T: 33,5/23,5 cm,
Anbindung: Ø 16 mm



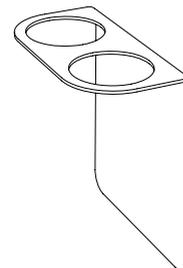
Art.-Nr.: 1045201
Magnet Abwurfbehälter
für RUCK® ROOM Möbel
B/H/Ø: 170/170/110 mm



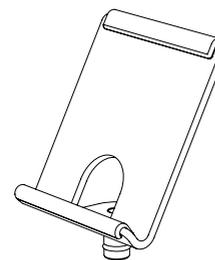
Art.-Nr.: 1045401
Magnet Handstückablage
für RUCK® ROOM Möbel
H/B/T: 120/180/65 mm



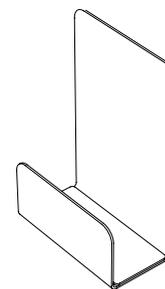
Art.-Nr.: 1065401
Magnet-Karteikartenhalter
für RUCK® ROOM Möbel
weiß, B/T/H: 220/26/72 mm



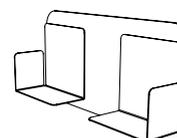
Art.-Nr.: 1065501
Magnet-Spenderhalter
für peclavus® Airlessspender
H/B/ Ø: 213/200/78 mm



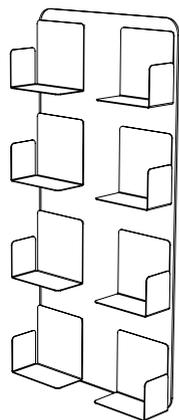
Art.-Nr.: 1046601
pododesk Tablethaltung
für RUCK® ROOM Möbel



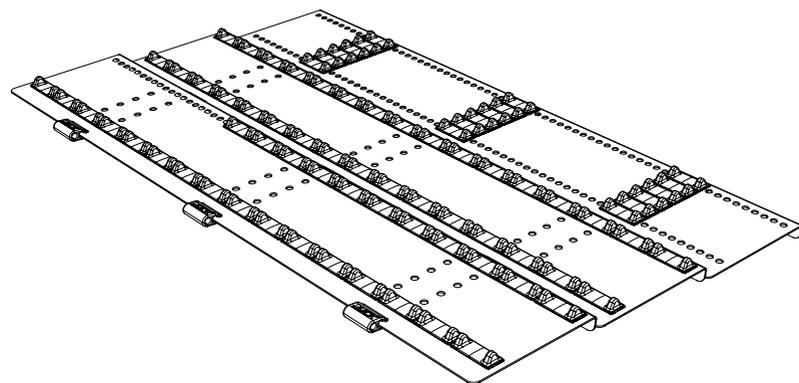
Art.-Nr.: 1045901
Magnet-Universalablage
für RUCK® ROOM Möbel
H/B/T: 300/200/105 mm



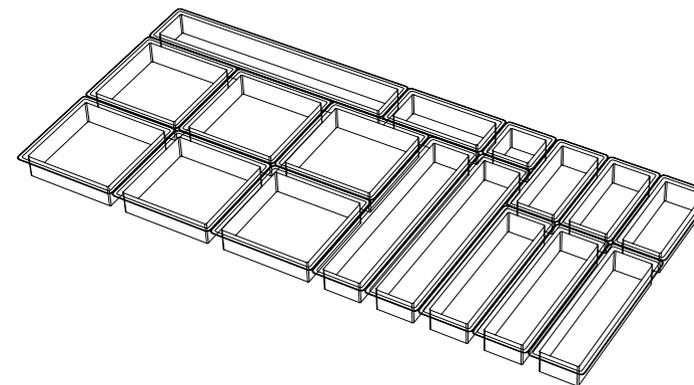
Art.-Nr.: 1065201
Magnet-Handschuhspender Flex
für RUCK® ROOM Möbel
H/B: 120/240 mm



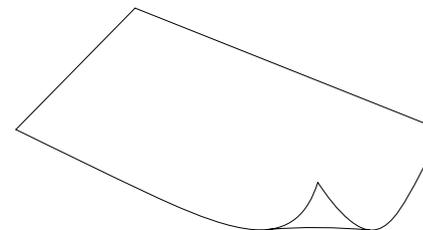
Art.-Nr.: 1065301
Magnet 4fach Handschuhspender
Flex für RUCK® ROOM Möbel
H/B: 505/240 mm



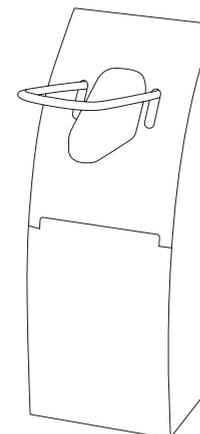
Art.-Nr.: 1084901
Instrumentenschrägablage für RUCK® ROOM S
Art.-Nr.: 1084902
Instrumentenschrägablage für RUCK® ROOM M
Art.-Nr.: 1084903
Instrumentenschrägablage für RUCK® ROOM L



Art.-Nr.: 10847xx
Ordnungssystem für Room light/move/corpus



Art.-Nr.: 1085401
Antirutsch-Matte für RUCK® ROOM
light/move/classic/corpus
B/T: 827/524 mm



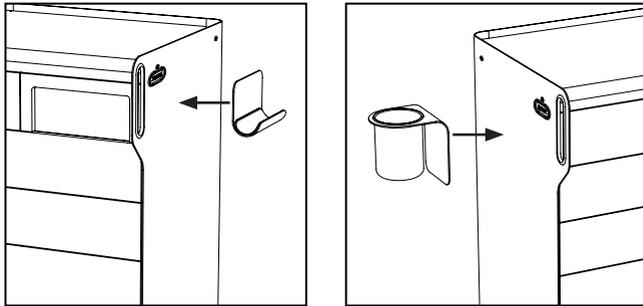
Art.-Nr.: 1065601
Magnet Wandspender PLUS
manuell, 500 ml



INBETRIEBNAHME

Bitte überprüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die Netzspannung mit der auf dem Leistungsschild (im Motorfach) angegebenen Nennspannung und Frequenz übereinstimmt.

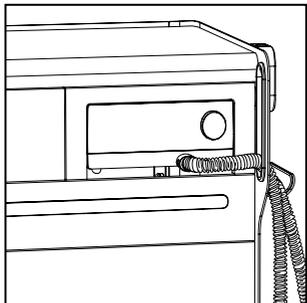
Der RUCK® ROOM move kann mit dem Netzkabel an jeder Schukosteckdose angeschlossen werden.



Handstückhalter kann je nach Wunsch an beliebiger Stelle magnetisch befestigt werden. Mit dem optionalen Halter für den Abwurfbehälter wird ebenso verfahren.



Vor dem Anbringen der Zubehörteile mit Magnethalter ist darauf zu achten, dass die Metalloberfläche und die Magnetfläche frei von Schmutzpartikeln ist.



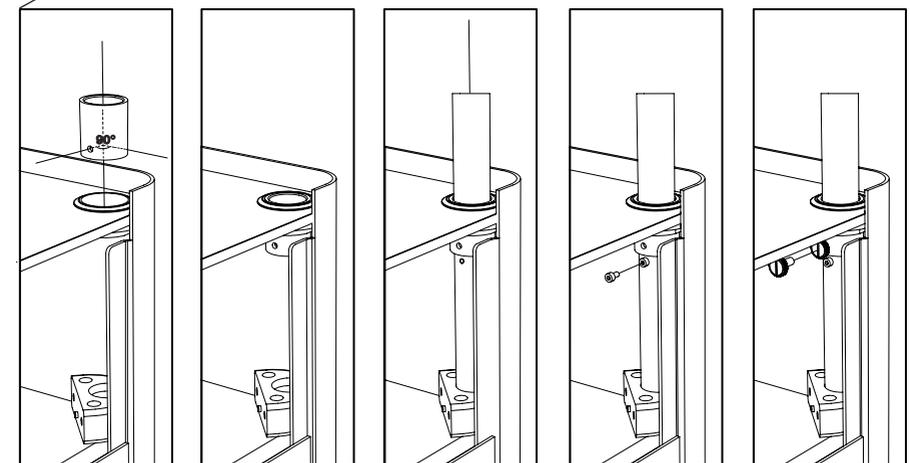
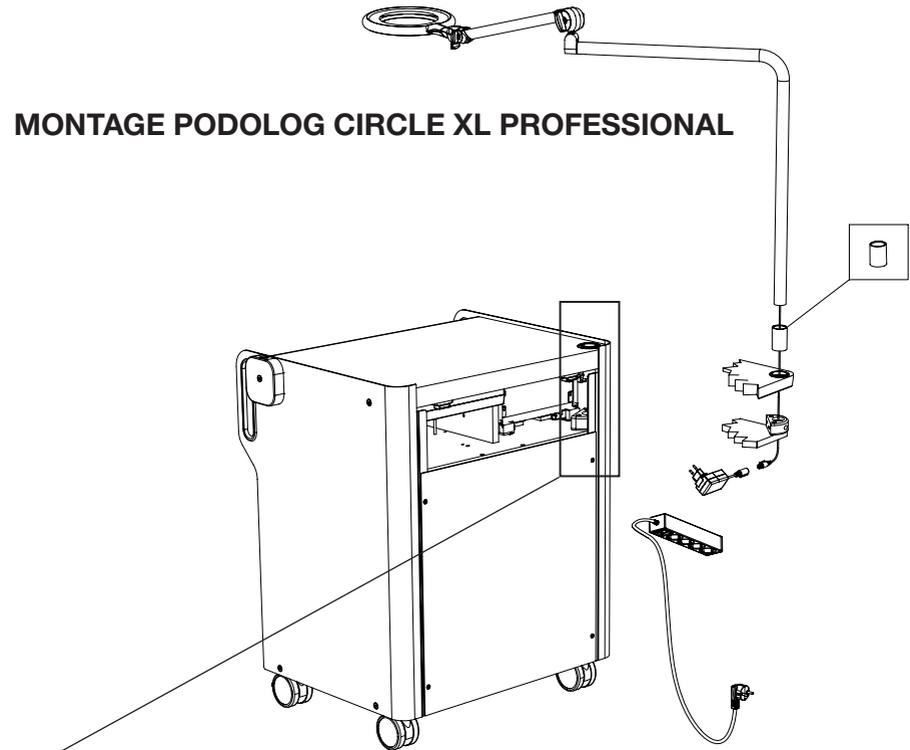
LED Schubfach

Präsentieren Sie Ihre Instrumente in einem professionellen Licht. Auch verpackete Instrumente wirken im LED-Licht eindrucksvoll präsentiert.

Die LED ist wartungsfrei.



MONTAGE PODOLOG CIRCLE XL PROFESSIONAL

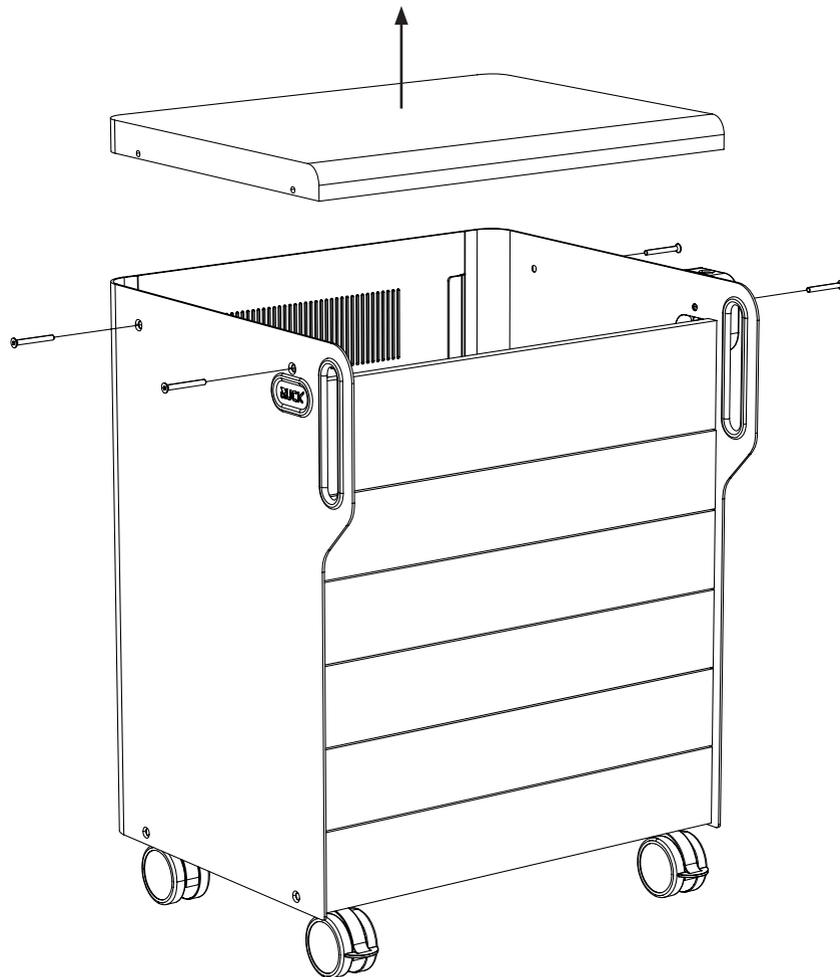




MONTAGE LUPENLEUCHTENHALTER

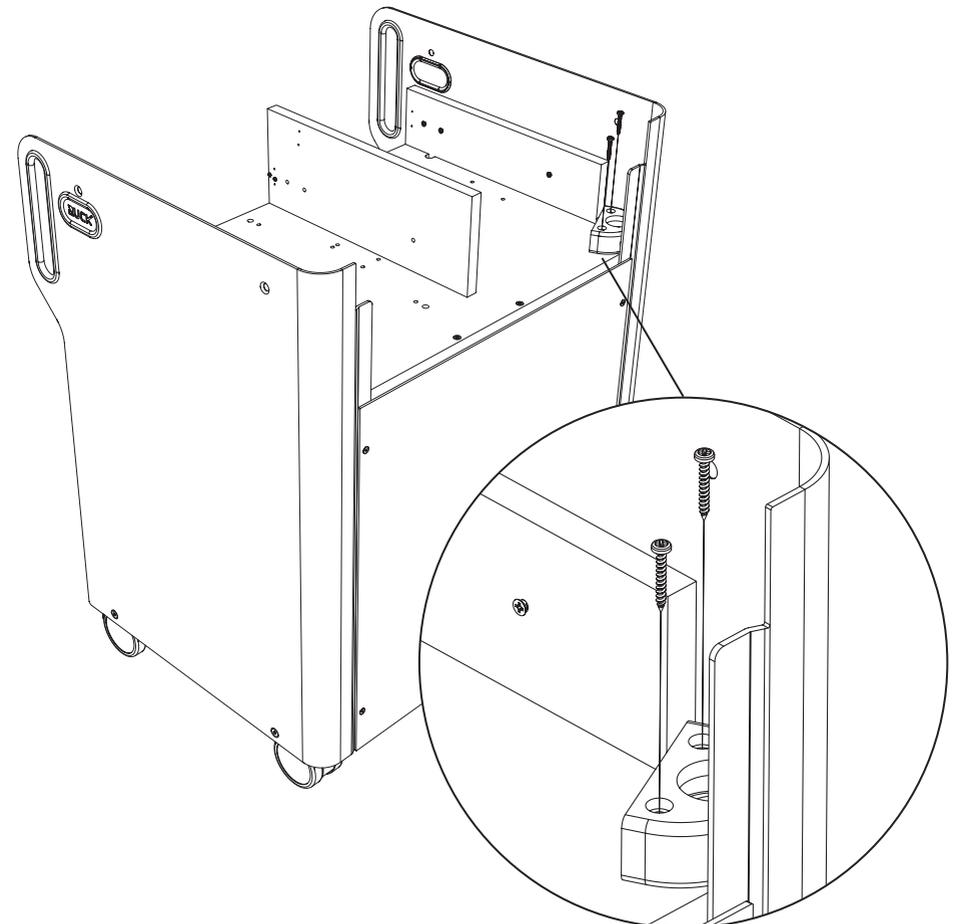
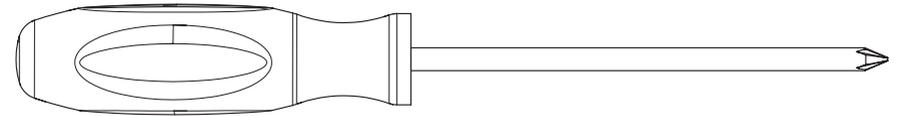
1

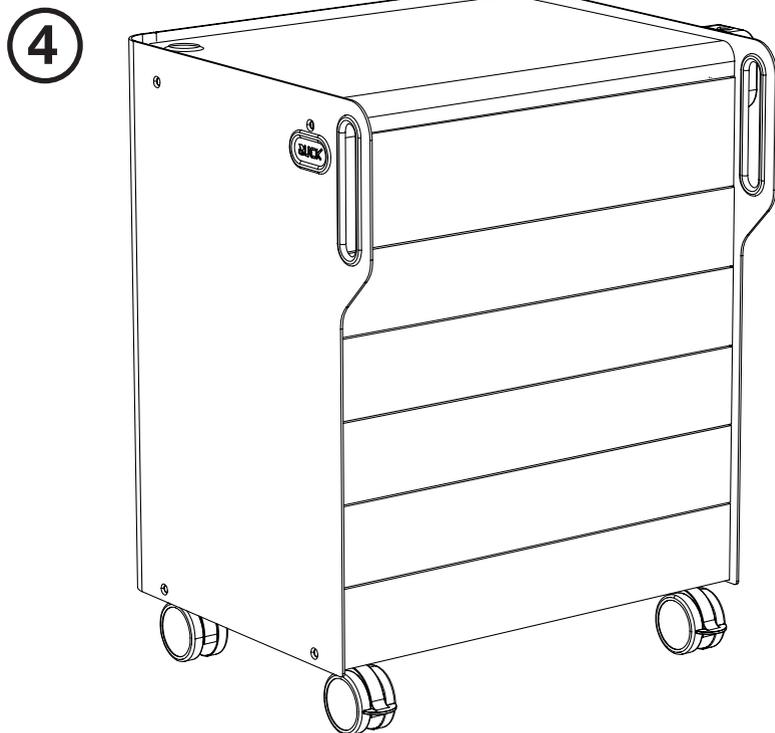
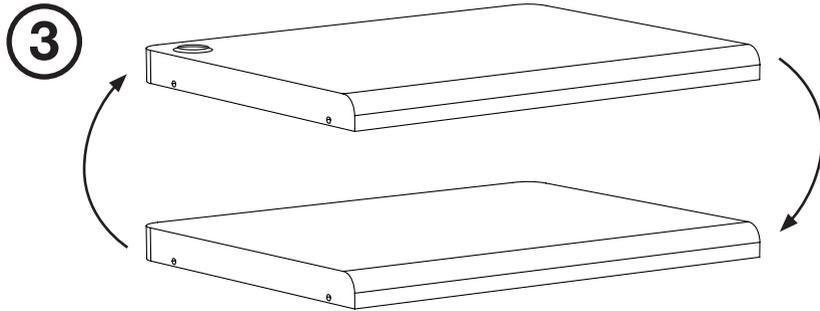
1x Innensechskantschlüssel, Größe 4 mm



2

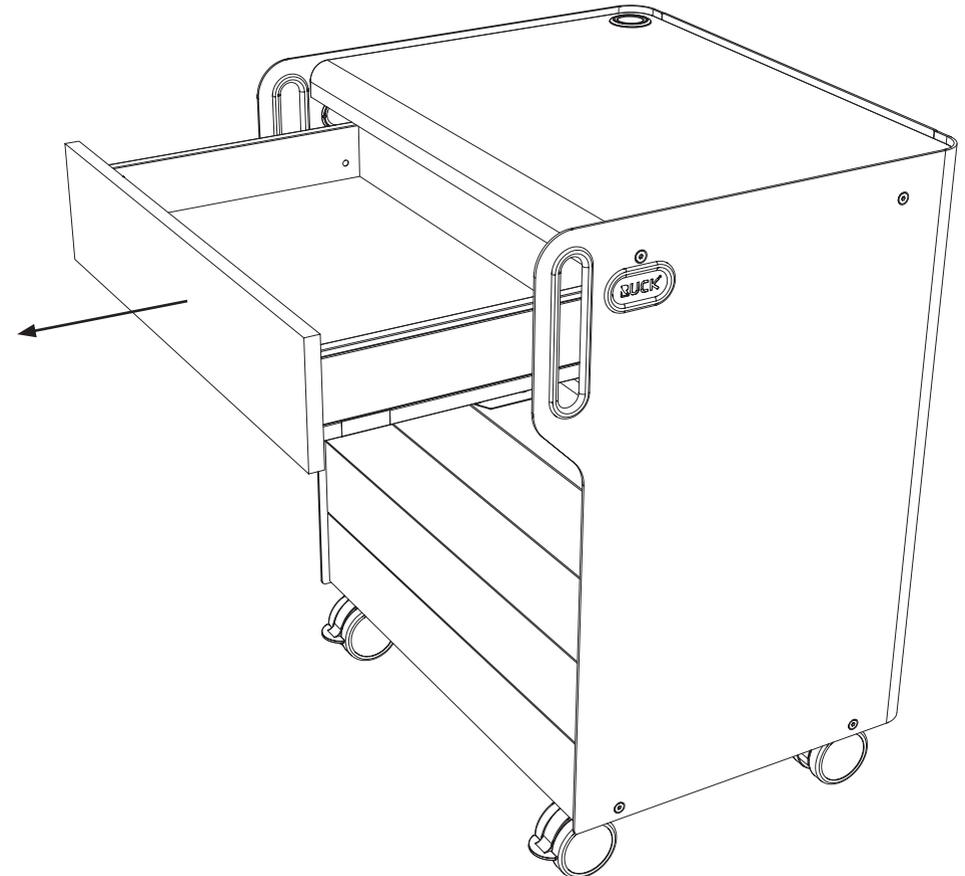
1x Kreuzschlitzschraubendreher





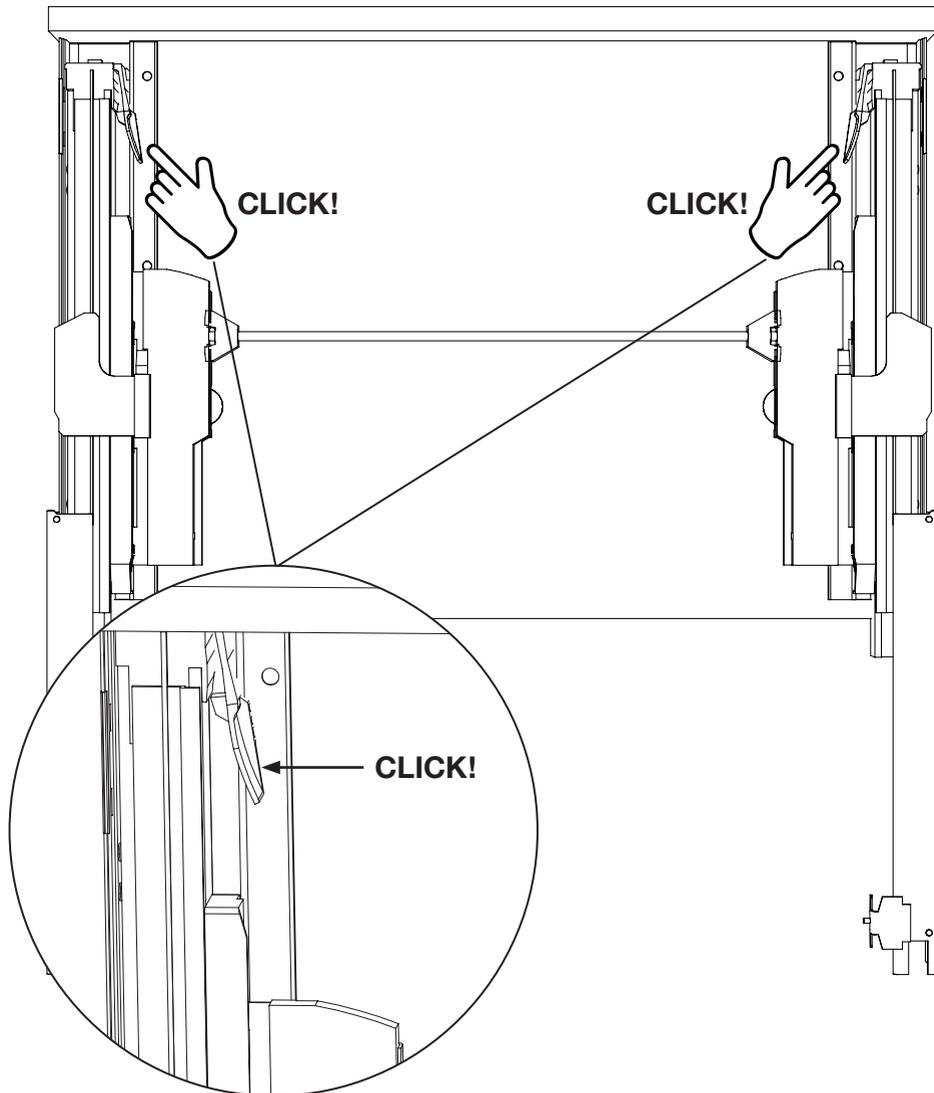
SCHUBFACH ENTNAHME

①

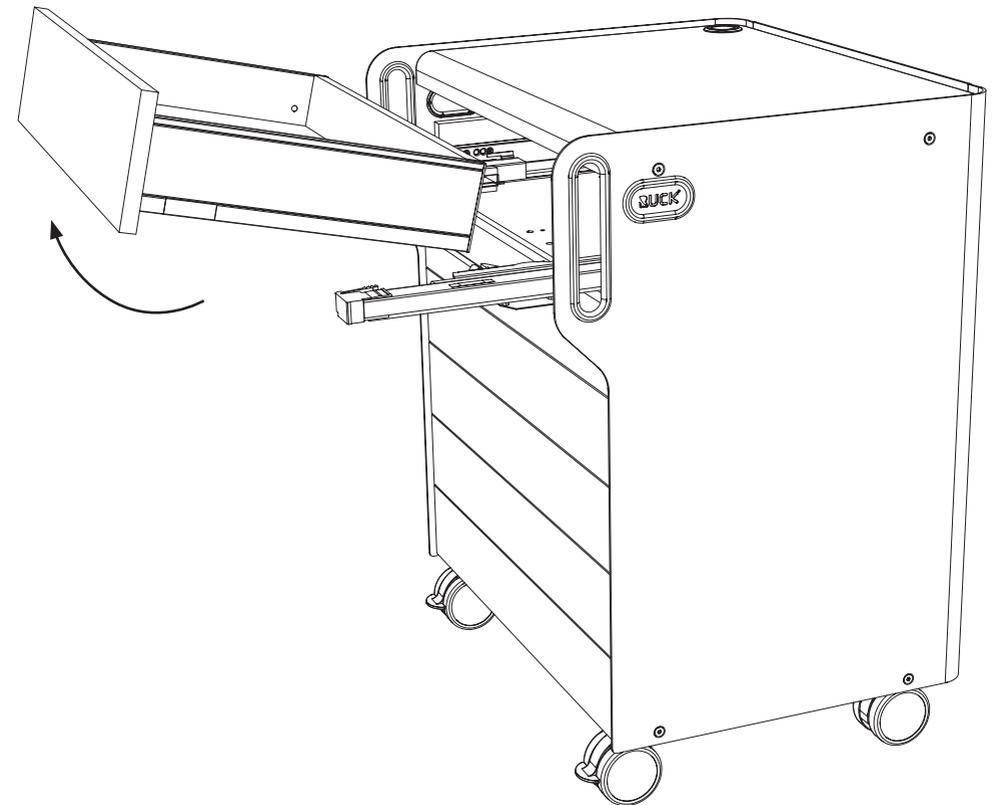




②

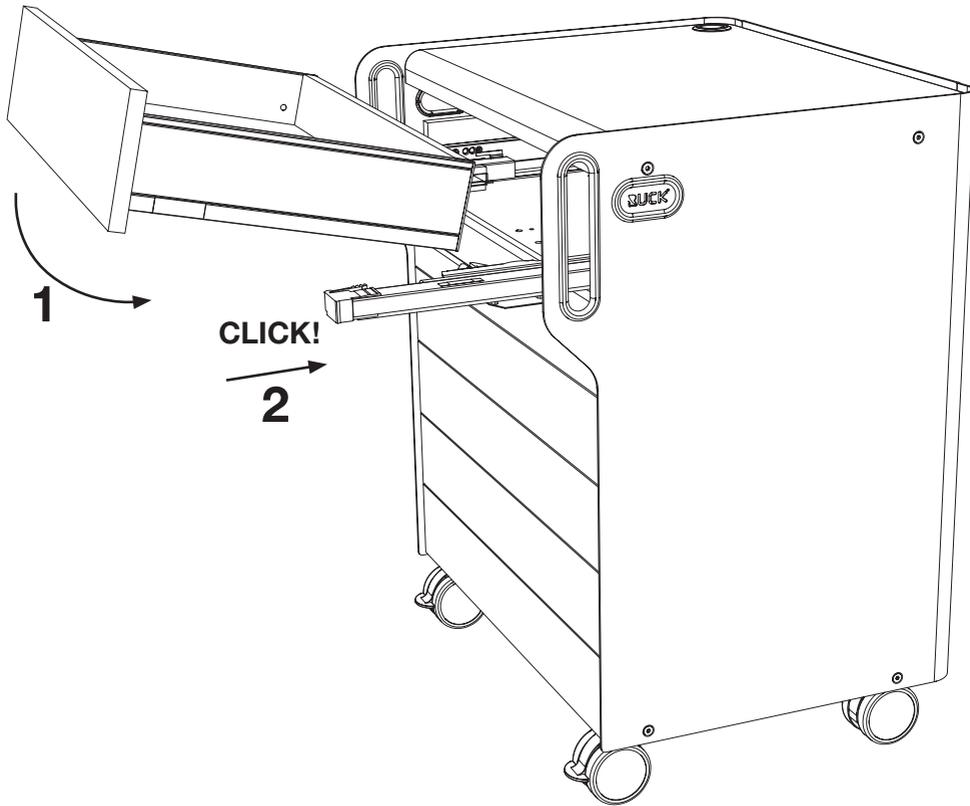


③

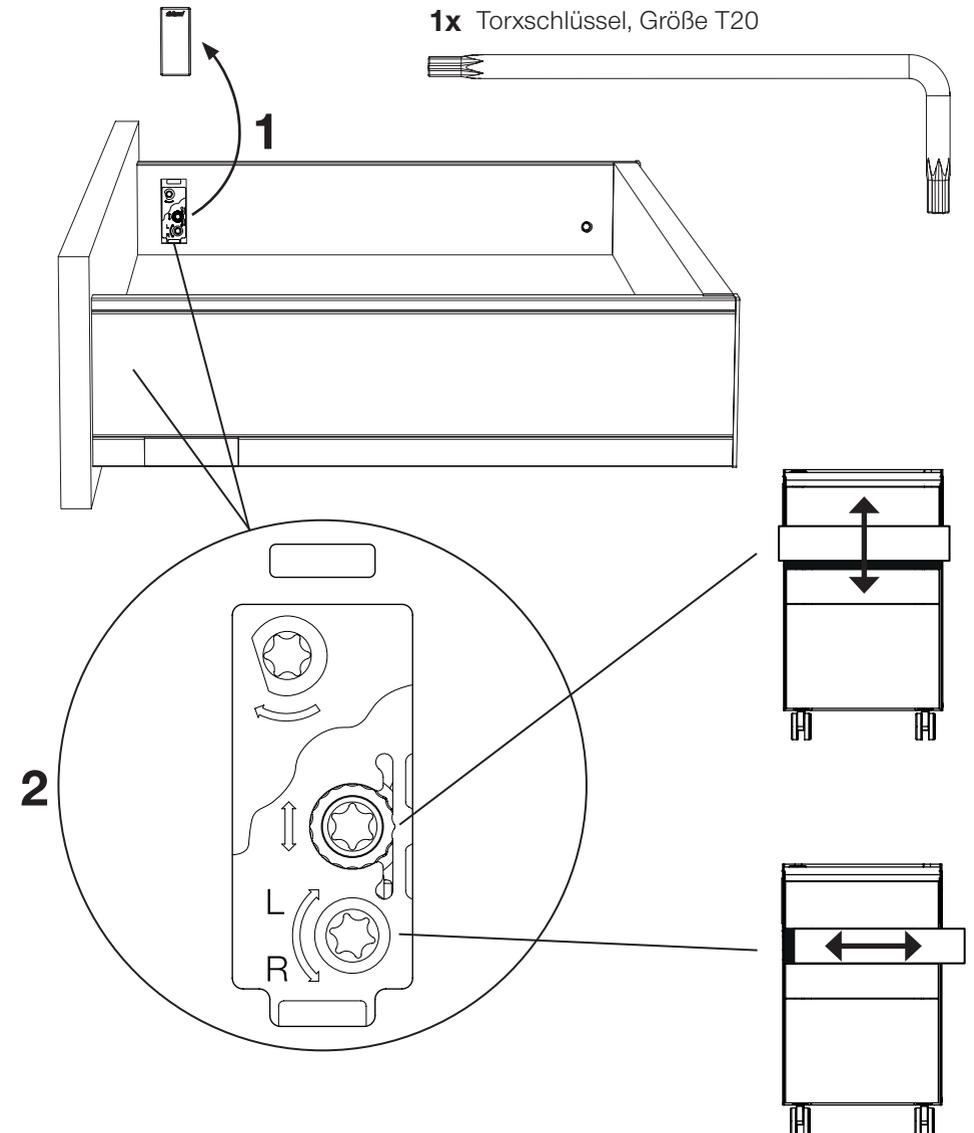




SCHUBFACH EINBAU

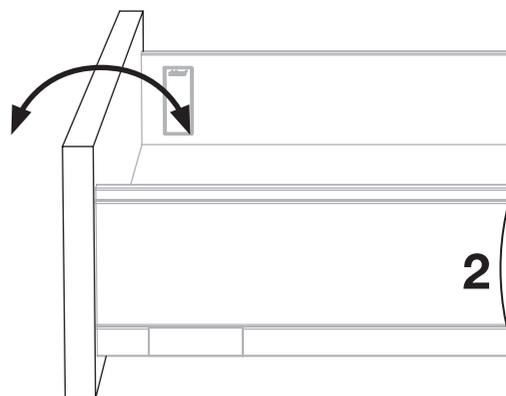
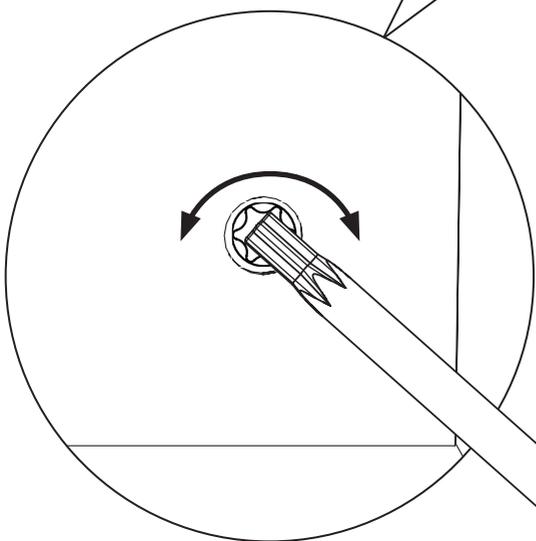
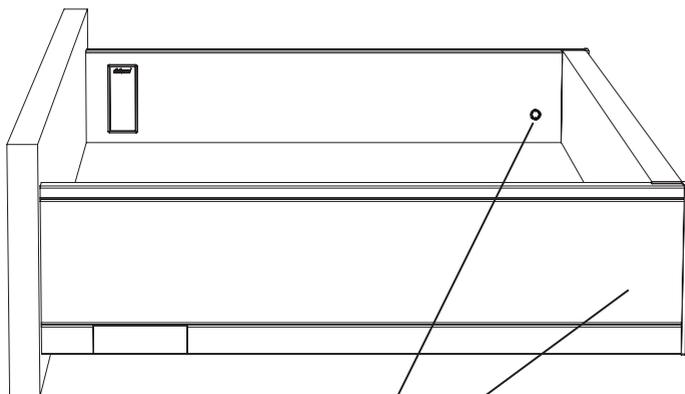
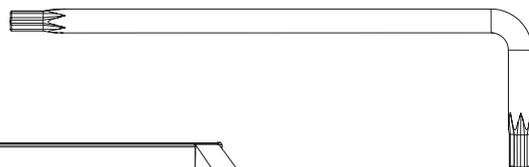


SCHUBFACH-FRONTBLENDEN JUSTIERUNG





1x Torxschlüssel, Größe T20



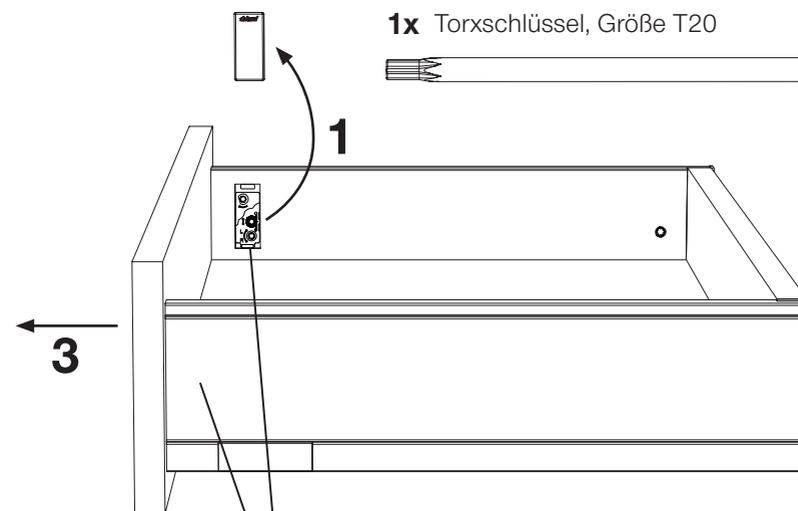
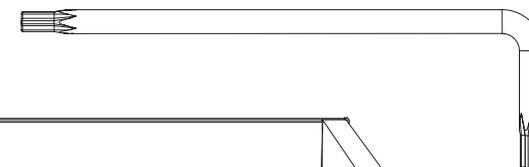
2

3

AUSBAU SCHUBFACH-FRONTBLENDEN

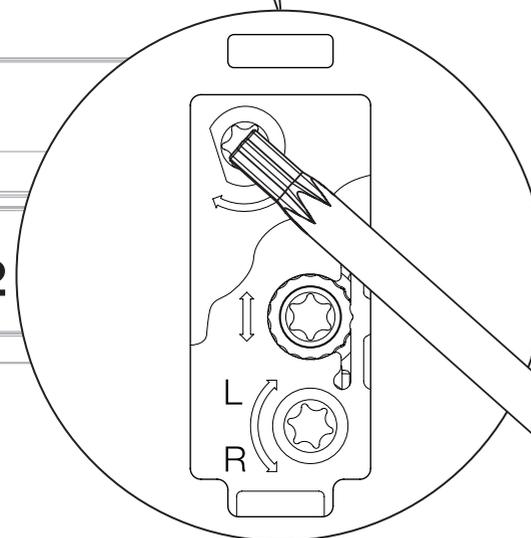


1x Torxschlüssel, Größe T20



1

3

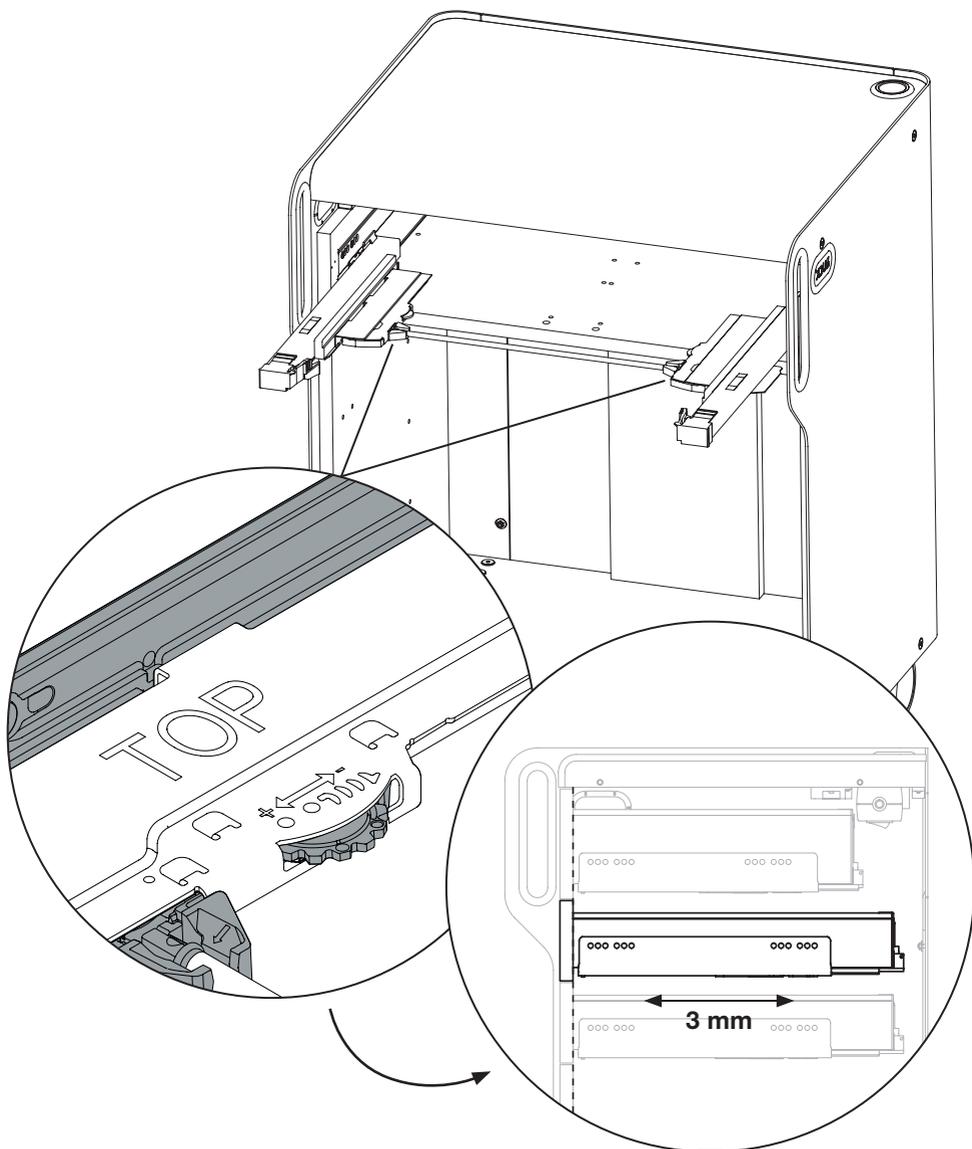


L

R



TIP-ON JUSTIERUNG



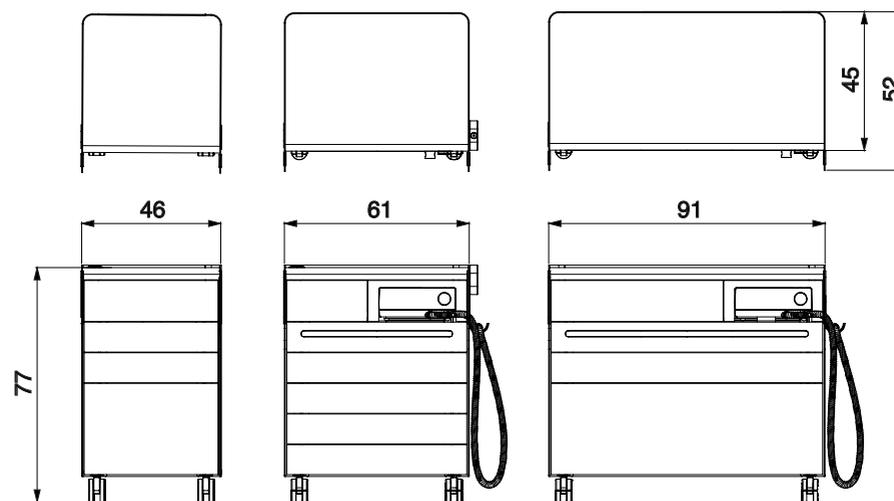
TECHNISCHE DATEN

Netzanschluss: 230 V / 50 Hz

Laufrollen: 4 Stück Leichtlaufrollen für harte Boden, davon 2 gebremst

Steckdosen: Mehrfachsteckdose im Motorfach

	ROOM move S	ROOM move M	ROOM move L
Außenmaße inkl. Silikongriff H/B/T	77/46/52 cm	77/61/52 cm	77/91/52 cm
Maße Motorfach H/B/T	13,5/41,0/43,5 cm	13,5/30,5/43,5 cm	13,5/30,5/43,5 cm





REINIGUNG UND DESINFEKTION



Gefahr der Beschädigung durch falsche Pflege von Oberflächen

Desinfizieren Sie die Kontaktflächen nach jeder Behandlung mit RUCK Flächen-desinfektionstücher, Medizinprodukt, alkoholfrei (Art.Nr. 2967002, Art.Nr. 2967102 oder Art.Nr. 2967202). Bitte beachten Sie die Einwirkzeiten der Desinfektionsmittel gemäß der Produktkennzeichnung.

Keine konzentrierten Desinfektions-, Lösungs- oder Reinigungsmittel oder alkoholhaltige Flüssigkeiten (> 50 % Alkoholanteil) verwenden. Keine Sprühdesinfektion verwenden.

Achten Sie unbedingt darauf, dass die verwendeten Reinigungsutensilien sauber sind. Wenn mineralische Verschmutzungen wie Sand- und Staubkörner in den Putzmitteln eingelagert sind, kann dies zur Zerstörung der Oberfläche führen. Keine Scheuermittel verwenden, wie z. B. Scheuermilch, Reinigungsschwämme, o.ä., die abrasive Partikel enthalten können. Rückstände von ausgelaufenen Flüssigkeiten müssen unverzüglich mit einem weichen Tuch von der Oberfläche entfernt werden.

Für eine schonende Reinigung der Oberflächen verwenden Sie ein weiches Baumwolltuch oder das RUCK Mikrofaser Tuch oberflächenschonend (Art.Nr. 2961601).

Vorsicht: Andere Reinigungstücher mit Kunstfasern können eine scheuernde Wirkung haben und daher die Oberfläche angreifen.

Mit der Zeit können kleine Gebrauchsspuren an den Oberflächen entstehen. Diese fallen je nach Farbe und Lichteinfall mehr oder weniger auf. Sie stellen keine Minderung des Gebrauchswertes dar, sondern sind wie bei allen Oberflächen langfristig durch den Verschleiß im Praxisalltag nicht zu vermeiden. Flecken oder Verunreinigungen, verursacht durch Flüssigkeiten, welche die Oberfläche angreifen können (wie z. B. Propolis, Teebaumöl, chlorhaltige Reiniger, o.ä.), sind grundsätzlich von der Gewährleistung ausgeschlossen.



ERSATZTEILE

Ersatzteile erfragen Sie bitte beim **RUCK SERVICE**.

Telefon +49 (0)7082. 944 22 55

Telefax +49 (0)7082. 944 22 59

E-Mail service@hellmut-ruck.de



ENTSORGUNG



Umweltgefährdung!

Falsche Entsorgung gefährdet unsere Umwelt



Der RUCK® ROOM move ist am Ende seiner Lebensdauer den zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsystemen zuzuführen!



HELLMUT RUCK GmbH

Daimlerstraße 23
D – 75305 Neuenbürg

fon +49 (0)7082. 944 20
fax +49 (0)7082. 944 22 22

e-Mail kontakt@hellmut-ruck.de
web www.hellmut-ruck.de